



EN - English
SV - Svenska
DA - Danske
NO - Norsk
FI - Suomi

Read this Manual carefully before use

IMPORTANT SAFEGUARDS

Signal Word Definitions

DANGER

Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury. Usage of this signal word is limited to the most extreme situations.

WARNING

Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION

Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor/moderate injury or product/property damage. It also alerts against unsafe practices.

When using this or any other electrical appliance, always follow these basic safety precautions:

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or serious personal injury:

1. This appliance is not intended for use by persons (including children 0-12) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
2. Children (0-12) should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Always use the product on a flat, stable, heat-resistant surface.
4. The temperature of the accessible surfaces may be very high when the appliance is in use. Make sure not to touch these hot parts of the Caution, hot surface appliance.
5. Use the product in a well-ventilated area. Keep at least 4-6 inches of space on all sides of the product to allow adequate air circulation.
6. Do not place the product on or near a gas or electric burner, or inside or on top of a heated oven or other heat source.
7. Do not allow the product to touch curtains, wall coverings, clothing, dishtowels, or other flammable materials during its use.
8. Do not touch hot surfaces of the product.
9. Do not move the product while it is plugged in. Allow the product to thoroughly cool before handling it.
10. Do not use attachments not recommended for use with this product or sold by the product manufacturer.
11. Do not use the product near water or other liquids.
12. Do not place or drop the product into water or other liquids. If the product falls into water, immediately unplug it from the electrical outlet. Do not touch or reach into the water.
13. Do not leave the product unattended while it is in use. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
14. Do not put any stress on the Power Cord where it connects to the product as the Power Cord could fray and break.
15. Do not plug or unplug the product into/from an electrical outlet with a wet hand.
16. Keep the product and its Power Cord away from heated surfaces.
17. Never operate this product if it has a damaged Power Cord or Plug, is not working properly, has been dropped, damaged, or exposed to water or other liquids.
18. This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
19. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

20. This appliance can be used by children aged from 12 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
21. Children (0-12) shall not play with the appliance.
22. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 12 and supervised.
23. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 12 years.

CAUTION: To reduce the risk of personal injury or product/property damage:

- This product is intended for indoor, non-industrial, non-commercial, household use only as a waffle maker. Do not use the item outdoors or for any other purpose.
- Do not allow the Power Cord to hang where it may be tripped over or pulled (e.g., over the edge of a table or counter).

SPECIAL INSTRUCTIONS:

- To avoid a circuit overload when using this product, do not operate another high-wattage product on the same electrical circuit.
- A short power supply cord is provided with this product. An extension cord is not recommended for use with this product, but if one must be used:
 - The marked electrical rating of the cord must be at least as great as that of the product.
 - Arrange the extension cord so that it does not hang where it can be tripped over or pulled unintentionally.

Parts

1. Upper housing
2. Plates
3. Lower housing
4. Ready lamp



Use

CAUTION: Do not use this product to cook or defrost frozen food.

NOTE: During the initial uses of this product, it may produce some smoke. This is normal and will subside with further use.

1. Before using this product for the first time, clean it as described in the “Cleaning” section.
2. Open the unit by pulling the Handle up.
3. Close the Plates and turn the unit on by plugging it into a standard electrical outlet. Verify that the Power Indicator Light illuminates in orange.

WARNING: The Cooking Plates and metal surfaces of the unit will become extremely hot when in use. To avoid a burn hazard, wear heat resistant mitts or gloves and touch only the black plastic portion of the Handle.

4. After the unit preheats for approximately five minutes, the Ready Indicator Light will illuminate in green, indicating the product is ready for use.
5. Use the Handle to lift the Upper Plate. Place batter on the Lower Plate using wooden or plastic heat-resistant utensils.
6. The light will alter between green and red during the cooking. This light indicates when the thermostat is on or off. The thermostat automatically adjust temperature to prevent overcooking.

CAUTION: Do not use metal utensils on this product, as they will scratch and damage the Plates’ non-stick coating.

NOTES: The cooking time for batter depends on the type and thickness, and on personal preference.

7. When the batter is cooked as desired, lift the Handle to open the Plates, then remove the waffle using the utensils. If more cooking will be done at this time, close the Plates to conserve heat.
8. Repeat Steps 5-6 until all cooking is complete, reapplying cooking oil/butter as necessary.
9. Turn off the product by unplugging the Power Cord from the electrical outlet.
10. When the unit has completely cooled, clean and dry it.

Cleaning

1. Before cleaning, unplug and wait for the appliance and the plates to cool down.
2. Wipe the outside with only a slightly moistened cloth ensuring that no moisture, oil or grease enters the cooling slots.
3. Do not clean the inside or outside with any abrasive scouring pad or steel wool as this will damage the finish.
4. Do not immerse in water or any other liquid.

EU Declaration

Champion Nordic hereby declares that this product complies with the applicable requirements of the relevant EU legislation. The full EU Declaration of Conformity can be found here:

https://media.champion.se/CHBW400_EU.pdf

Warranty

Champion Nordic guarantees that this product is free from manufacturing defects in terms of materials and workmanship during a period of 2 years in Sweden, Norway, Denmark and Finland. This warranty period begins on the day the product is purchased or delivered. Champion Nordic has no obligation to repair or replace products that are not accompanied by a valid proof of purchase. This warranty applies only to products purchased and used for home use and does not cover damage resulting from abuse, failure to comply with the instructions from Champion Nordic, cases in which the product has been modified or subjected to unauthorized repair, improper packaging on the part of the owner, normal wear and tear, or improper handling on the part of a transport company.

Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.



Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Definitioner av varningsord

FARA

Indikerar en direkt farlig situation som, om den inte undviks, kommer leda till dödsfall eller allvarliga personskador. Användningen av detta varningsord är begränsat till de mest extrema situationerna.

SV

VARNING

Indikerar en potentiellt sett farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

FÖRSIKTIG

Indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan komma att orsaka mindre/måttliga personskador eller produkt/egendomsskador. Det varnar också för osäker användning.

När du använder denna eller någon annan elektrisk apparat, ska du alltid följa dessa grundläggande säkerhetsföreskrifter:

VARNING: För att minska risken för brand, elektrisk stöt eller allvarlig personskada:

1. Denna apparat är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn 0-12) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått handledning eller instruktioner angående användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
2. Barn (0-12) ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
3. Använd alltid produkten på en plan, stabil och värmetålig yta.
4. Temperaturen på de åtkomliga ytorna kan vara väldigt hög när apparaten används. Se till att inte röra dessa varma delar och varma ytor på apparaten.
5. Använd produkten på en välventilerad plats. Se till att det finns minst 10–15 cm utrymme på produktens alla sidor, för att det ska bli tillräcklig luftcirkulation.
6. Placera inte produkten på eller nära en gasbrännare eller elektrisk brännare, eller inuti eller ovanpå en uppvärmd ugn eller annan värmekälla.
7. Låt inte produkten röra vid gardiner, tapeter, kläder, kökshanddukar eller andra lättantändliga material när den används.
8. Rör inte vid produktens varma ytor.
9. Flytta inte produkten när den är inkopplad. Låt produkten svalna helt innan du flyttar på den.
10. Använd inte tillbehör som inte rekommenderas för användning med denna produkt eller som inte säljs av tillverkaren.
11. Använd inte produkten i närheten av vatten eller annan vätska.
12. Lägg eller tappa inte produkten i vatten eller annan vätska. Koppla omedelbart bort produkten från eluttaget om den faller ner i vatten. Rör inte på något vis vattnet.
13. Lämna inte produkten utan uppsikt när den används. Apparaten är inte avsedd att kontrolleras med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrstyrningssystem.
14. Utsätt inte strömsladden för något slitage när den ansluter till produkten, då det kan få strömsladden att fransa och gå sönder.
15. Varken anslut eller koppla ur produkten till/från ett eluttag med våta händer.
16. Håll produkten och dess strömsladd borta från varma ytor.
17. Använd aldrig denna produkt om den har en skadad strömsladd eller -kontakt, inte fungerar som den ska, har tappats, skadats eller varit i kontakt med vatten eller andra vätskor.
18. Denna apparat är inte avsedd att kontrolleras med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrstyrningssystem.
19. Om strömsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller annan kvalificerad person för att undvika fara.

20. Denna apparat kan användas av barn från 12 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller har fått instruktioner angående hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna det innebär.
21. Barn (0-12) ska inte leka med apparaten.
22. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 12 år och övervakas.
23. Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 12 år.

FÖRSIKTIG: För att minska risken för personskador eller skador på produkt/egendom:

- Denna produkt är endast avsedd för icke-industriell, icke-kommersiell hushållsanvändning inomhus som ett våffeljärn. Använd inte apparaten utomhus eller i något annat syfte.
- Låt inte strömsladden hänga ner där den utgör en snubbelrisk eller kan dras ut (t.ex. över en bordskant eller ner från en bänkyta).

SPECIELLA INSTRUKTIONER:

- För att undvika kortslutning när du använder produkten bör du inte använda andra produkter med hög effekt på samma strömkrets.
- Produkten kommer med en kort strömsladd. Det rekommenderas inte att man använder en förlängningssladd med denna produkt, men om det är nödvändigt måste:
 - Sladdens elektriska effekt vara minst lika stor som produktens.
 - Förlängningssladden ordnas så att den inte hänger ner där den kan snubblas över eller oavsiktligen dras ut.

Delar

1. Övre hölje
2. Plattor
3. Nedre hölje
4. Klar-lampa



Användning

FÖRSIKTIG: Använd inte den här produkten för att tillaga eller tina fryst mat.

OBS: De första gångerna denna produkt används kan den avge lite rök. Detta är normalt och kommer att försvinna vid ytterligare användning.

1. Innan du använder denna produkt för första gången ska den rengöras enligt beskrivningen i avsnittet "Rengöring".

2. Öppna enheten genom att dra upp handtaget.
3. Stäng plattorna slå på enheten genom att ansluta den till ett vanligt eluttag. Kontrollera att strömindikatorn lyser med orange färg.

VARNING: Enhetens tillagningsplattor och metallytor blir extremt varma när den används. För att undvika brännskador, ha på dig värmetåliga ugnsvantar eller handskar och rör endast vid den svarta plastdelen av handtaget.

4. Efter att enheten förvärm i ungefär fem minuter kommer indikatorlampan att lysa grönt, vilket betyder att produkten är klar att användas.
5. Använd handtaget för att lyfta den övre plattan. Lägg smet på den nedre plattan med hjälp av värmetåligt redskap i trä eller plast.
6. Lampan växlar mellan grönt och rött under tillagningen. Denna lampa indikerar när termostaten är på eller av. Termostaten justerar automatiskt temperaturen för att förhindra att maten bränns.

FÖRSIKTIG: Använd inte metallredskap med denna produkt, då de kan repa och skada plattornas "non stick"-beläggning.

OBS: Tillagningstiden för smeten beror på typ och tjocklek, samt personliga preferenser.

7. När smeten tillagats enligt önskemål, lyft handtaget för att öppna plattorna och ta sedan bort våfflan med hjälp av redskapet. Om fler våfflor ska gräddas bör plattorna stängas för att bevara värmen.
8. Upprepa steg 5-6 tills dess att tillagningen är slutförd, applicera mer olja/smör vid behov.
9. Stäng av produkten genom att dra ur strömsladden från eluttaget.
10. När enheten har svalnat helt, rengör och torka den.

Rengöring

1. Innan produkten rengörs ska den kopplas ur och plattorna ska svalna helt.
2. Torka av utsidan med en lätt fuktad rengöringsduk och se till att ingen fukt, olja eller fett kommer in i kylningsluckorna.
3. Rengör inte insidan eller utsidan med en grov svamp eller stålull, då detta kommer att skada ytan på produkten.
4. Sänk inte ned i vatten eller annan vätska.

EU försäkrar

Härmed försäkrar Champion Nordic att denna produkt uppfyller tillämpliga krav enligt relevant EU-lagstiftning. Den fullständiga EU-försäkrar om överensstämmelse finns här:

https://media.champion.se/CHBW400_EU.pdf

Garanti

Champion Nordic garanterar att den här produkten är fri från tillverkningsdefekter vad gäller material och hantverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark och Finland. Garantin börjar löpa den dag då produkten köps eller levereras. Champion Nordic har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som inte åtföljs av ett giltigt inköpsbevis. Denna garanti gäller endast för produkter som köps och används för hemmabruk och omfattar inte skador som uppstår till följd av missbruk, misslyckande med att följa Champion Nordics instruktioner eller då produkten har modifierats eller utsatts för en ej godkänd reparation, felaktig emballering av ägaren, normalt slitage eller felhantering av ett transportföretag.

Korrekt avfallshantering

Denna symbol på produkten eller i instruktionerna betyder att den ska slängas separat från annat hushållsavfall när den inte fungerar längre. Inom EU finns separata återvinningssystem för avfall. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.



Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Signalord-definitioner

FARE

Indikerer en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig skade. Anvendelse af dette signalord er begrænset til de mest ekstreme situationer.

ADVARSEL

Indikerer en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig skade.

FORSIGTIG

Indikerer en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre / moderat skade eller skade på produkt / ejendom. Det advarer også mod usikker praksis.

Når du anvender dette eller et andet elektrisk apparat, skal du altid følge disse grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger:

ADVARSEL: For at mindske risikoen for brand, elektrisk stød eller alvorlig personskade:

1. Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn 0-12) med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået instruktion vedrørende brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
2. Børn (0-12) skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
3. Brug altid produktet på en flad, stabil, varmebestandig overflade.
4. Temperaturen på de tilgængelige overflader kan være meget høj, når apparatet er i brug. Sørg for ikke at røre ved disse varme dele.
5. Brug produktet i et godt ventileret område. Hav mindst 10-15 centimer plads på alle sider af produktet for at give tilstrækkelig luftcirkulation.
6. Placer ikke produktet på eller i nærheden af en gas- eller el-brænder eller indenfor eller oven på en opvarmet ovn eller anden varmekilde.
7. Lad ikke produktet berøre gardiner, vægbeklædning, tøj, viskestykker eller andre brændbare materialer under brug.
8. Rør ikke på varme overflader af produktet.
9. Flyt ikke produktet, mens det er tilsluttet. Lad produktet køle grundigt af, før det håndteres.
10. Brug ikke tilbehør, der ikke anbefales til brug sammen med dette produkt, eller som ikke sælges af produktproducenten.
11. Brug ikke produktet nær vand eller andre væsker.
12. Placer eller nedsenk ikke produktet i vand eller andre væsker. Hvis produktet falder ned i vand, skal du straks tage stikket ud af stikkontakten. Rør ikke vandet.
13. Efterlad ikke produktet uden opsyn, mens det er i brug. Apparatet er ikke beregnet til at blive betjent ved hjælp af en ekstern timer eller separat fjernbetjeningssystem.
14. Hiv eller træk ikke i strømkablet, hvor det forbinder produktet, da ledningen kan skades og gå i stykker.
15. Sæt ikke produktet i stikkontakt med våde hænder.
16. Hold produktet og dets ledning væk fra opvarmede overflader.
17. Anvend aldrig dette produkt, hvis det har en beskadiget ledning eller stik, ikke fungerer korrekt, er blevet tabt, beskadiget eller udsat for vand eller andre væsker.
18. Dette apparat er ikke beregnet til at blive betjent ved hjælp af en ekstern timer eller separat fjernbetjeningssystem.
19. Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.

20. Dette apparat kan bruges af børn i alderen 12 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået vejledning eller instruktion om brug af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer.
21. Børn (0-12) må ikke lege med apparatet.
22. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er ældre end 12 år og under opsyn.
23. Hold apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 12 år.

FORSIGTIG: For at mindske risikoen for personskade eller skade på produkt / ejendom:

- Dette produkt er beregnet til indendørs, ikke-industrielt, ikke-kommercielt brug, udelukkende til husholdningsbrug som vaffelmaskine. Brug ikke varen udendørs eller til andre formål
- Lad ikke strømkablet hænge, hvor det kan blive trukket i eller faldet over (f.eks. over kanten af et bord).

SPECIALINSTRUKTIONER:

- For at undgå overbelastning af kredsløb, når du bruger dette produkt, må du ikke betjene et andet høj-watt-produkt på samme elektriske kredsløb.
- En kort strømkabel leveres med dette produkt. En forlængerledning anbefales ikke til brug sammen med dette produkt, men hvis det er nødvendigt, kan man bruge:
 - Den elektriske mærkning af ledningen skal være mindst lige så stor som den for produktet.
 - Arranger forlængerledningen, så den ikke hænger, hvor den kan faldes over eller trækkes.

Dele

1. Øvre del
2. Plader
3. Nedre del
4. Klar-lampe



Anvendelse

FORSIGTIG: Brug ikke dette produkt til madlavning eller optøning af frossen mad.

BEMÆRK: Ved brug første gang af dette produkt kan der forekomme røg. Dette er normalt og vil aftage ved yderligt brug.

1. Før du bruger dette produkt for første gang, skal du rengøre det som beskrevet i afsnittet "Rengøring".

2. Åbn enheden ved at trække håndtaget op.
3. Luk pladerne og tænd for apparatet ved at sætte det i en stikkontakt. Kontroller, at strømindikatorlyset lyser orange.

ADVARSEL: Apparatets kogeplader og metalflader bliver meget varme, når de er i brug. For at undgå en brandfare skal du bære varmebestandige grydelapper eller handsker og kun berøre den sorte plastdel af håndtaget.

DA

4. Når enheden er forvarmet i ca. fem minutter, lyser indikatorlyset grønt, hvilket betyder, at produktet er klar til brug.
5. Brug håndtaget til at løfte den øverste plade. Placer dej på den nederste plade ved hjælp af træ- eller plastvarmebestandige redskaber.
6. Lyset skifter mellem grønt og rødt under tilberedningen. Denne lampe viser, om termostaten er tændt eller slukket. Termostaten justerer automatisk temperaturen for at forhindre, at maden brænder på.

FORSIGTIG: Brug ikke metalredskaber på dette produkt, da de vil ridse og beskadige pladernes non-stick overflade.

BEMÆRK: Tilberedningstiden for dej afhænger af type og tykkelse og af personlige præferencer.

7. Når dejen er tilberedt efter ønske, løftes håndtaget for at åbne pladerne, og vaflen kan nu fjernes med redskaber. Hvis der skal laves mere mad på dette tidspunkt, skal du lukke pladerne sammen for at holde på varmen.
8. Gentag trin 5-6, indtil al madlavning er færdig, tilsæt madolie / smør efter behov.
9. Sluk for produktet ved at fjerne ledningen fra stikkontakten.
10. Når enheden er helt afkølet, kan den rengøres og tørres.

Rengøring

1. Træk stikket ud, og vent til apparatet og pladerne er afkølet, inden du rengør dem.
2. Tør ydersiden af med en let fugtet klud, så der ikke kommer fugt, olie eller fedt ind i køleområderne.
3. Rengør ikke indvendigt eller udvendigt med slibeklud eller ståluld, da dette vil beskadige overfladen.
4. Må ikke nedsænkes i vand eller anden væske.

EU erklæring

Champion Nordic erklærer hermed, at dette produkt overholder de gældende krav i den relevante EU-lovgivning. Den fulde EU-overensstemmelseserklæring kan findes her:

https://media.champion.se/CHBW400_EU.pdf

Garanti

Champion Nordic garanterer at dette produkt ikke har nogen fremstillingsfejl i forhold til materiale og forarbejdning. Garantien gælder i to år i Sverige, Norge, Danmark og Finland. Garantien begynder fra den dag hvor produktet købes eller leveres. Champion Nordic er ikke forpligtet til at reparere eller erstatte produkter som ikke er ledsaget af et gyldigt købsbevis. Denne garanti gælder kun for produkter som er købt og brugt derhjemme, og den omfatter ikke skader som er opstået som følge af misbrug, manglende opmærksomhed på Champion Nordics instruktioner, modifikationer, ikke-godkendte reparationer, forkert indpakning fra ejerens side, normal slitage eller fejlhåndtering hos et transportfirma.

Korrekt affaldshåndtering

Dette symbol på produktet eller i instruktionerne betyder at det skal smides ud separat fra andet husaffald, når det ikke fungerer længere. I EU findes separate genbrugssystemer for affald. Kontakt de lokale myndigheder eller din sælger for mere information.



Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



Signalord definisjoner

FARE

Indikerer en øyeblikkelig farlig situasjon som vil resultere i død eller alvorlig skade hvis den ikke unngås. Dette signalordet brukes kun i de mest ekstreme situasjonene.

ADVARSEL

Indikerer en potensielt farlig situasjon som kan resultere i død eller alvorlig skade hvis den ikke unngås.

FORSIKTIG

Indikerer en potensielt farlig situasjon som kan resultere i mindre/moderate personskader eller skader på produkt/eiendom hvis den ikke unngås. Advarer også mot utrygg bruk.

Ved bruk av dette elektriske apparatet, eller ethvert annet elektrisk apparat, skal alltid disse grunnleggende sikkerhetsforskriftene følges:

ADVARSEL: For å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og alvorlige personskader:

1. Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn 0-12) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
2. Barn (0-12) bør overvåkes for å sørge for at de ikke leker med apparatet.
3. Bruk alltid dette produktet på en flat, stabil og varmeresistent overflate.
4. Forsiktig: Varme overflater. Temperaturen på de tilgjengelige overflatene kan bli veldig høy når apparatet er i bruk. Sørg for ikke å berøre de varme delene.
5. Bruk dette produktet i et godt ventilert område. Ha minst 10–15 cm med luft på alle sider av produktet for å sikre tilstrekkelig luftsirkulasjon.
6. Ikke plasser produktet i nærheten av en gassovn eller elektrisk ovn, inni eller på toppen av en oppvarmet ovn eller annen varmekilde.
7. Ikke la produktet komme nær gardiner, tapet, klær, håndklær eller andre antennerlige materialer mens det er i bruk.
8. Ikke berør produktets varme overflater.
9. Ikke flytt produktet mens det er koblet til strømmen. La produktet kjøle seg ordentlig ned før det håndteres.
10. Ikke bruk tilbehør som ikke er anbefalt for bruk sammen med dette produktet, eller som ikke selges av produsenten.
11. Ikke bruk produktet i nærheten av vann eller annen væske.
12. Ikke plasser eller senk produktet i vann eller annen væske. Koble produktet øyeblikkelig fra strømuttaket dersom det faller i vann. Ikke berør eller senk hendene ned i vannet.
13. Ikke la produktet være uten tilsyn mens det er i bruk. Apparatet er ikke ment for bruk sammen med en ekstern timer eller et separat fjernkontrollsystem.
14. Ikke belast strømledningen der hvor den er koblet til produktet, da den kan bli slitt/ødelagt.
15. Ikke koble produktet til eller fra strømuttaket med våte hender.
16. Hold produktet og strømledningen unna varme overflater.
17. Ikke bruk dette produktet dersom strømledningen eller støpselet er skadet, ikke fungerer skikkelig, har blitt mistet, skadet eller utsatt for vann eller annen væske.
18. Apparatet er ikke ment for bruk sammen med en ekstern timer eller et separat fjernkontrollsystem.
19. Dersom strømledningen er skadet, skal den erstattes av produsenten, servicesenteret eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.

20. Apparatet kan brukes av barn fra 12 år og oppover, og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap dersom de har fått tilsyn eller instruksjoner vedrørende bruk av apparatet på en trygg måte og forstår de potensielle farene.
21. Barn (0-12) skal ikke leke med apparatet.
22. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er eldre enn 12 år og overvåkes.
23. Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidde for barn under 12 år.

FORSIKTIG: For å redusere risikoen for personskader og skader på produkt/eiendom:

- Dette produktet er kun ment for innendørs, ikke-industriell, ikke-kommersiell bruk i husholdninger, som et vaffeljern. Ikke bruk produktet utendørs eller for noe annet formål.
- Ikke la strømledningen henge der den kan snubles over eller bli trukket i (f.eks. over kanten av bordet eller benken).

SPESIELLE INSTRUKSJONER:

- Ikke bruk dette produktet sammen med et annet produkt med høy effekt på samme strømkrets, for å unngå å overbelaste kretsen.
- Det følger med en kort strømledning. Skjøteledning anbefales ikke sammen med dette produktet, men dersom man må bruke en:
 - Merkespenningen på ledningen må være minst like stor som merkespenningen på produktet.
 - Plasser skjøteledningen slik at den ikke henger et sted der man kan snuble i den eller trekke utilsiktet i den.

Deler

1. Øvre deksel
2. Plater
3. Nedre deksel
4. Klarlys



Bruk

FORSIKTIG: Ikke bruk dette produktet for å tilberede eller tine frossen mat.

MERK: De første gangene produktet brukes, kan det komme litt røyk. Dette er normalt og vil avta etter flere gangers bruk.

1. Rengjør produktet etter instruksjonene i avsnittet «Rengjøring» før det tas i bruk første gang.

2. Åpne produktet ved å trekke håndtaket oppover.
3. Lukk platene og skru apparatet på ved å koble det til et standard strømuttak. Kontroller at strømindikatoren lyser oransje.

ADVARSEL: Platene og metalloverflatene blir veldig varme når apparatet er i bruk. Bruk grytevotter eller grytelapper for å unngå forbrenning, og berør kun de svarte delene av plast på håndtaket.

4. Etter at apparatet har varmet seg opp i omtrent fem minutter, vil klarlyset lyse grønt. Produktet er nå klart for bruk.
5. Bruk håndtaket for å løfte den øverste platen. Plasser røre på den nederste platen med et varmebestandig redskap i plast eller tre.
6. Lyset skifter mellom grønt og rødt under tilberedningen. Denne lampen indikerer når termostaten er på eller av. Termostaten justerer temperaturen automatisk for å forhindre at maten brenner seg.

FORSIKTIG: Ikke bruk metallredskaper på dette produktet, da de vil skrape opp og skade non-stick-belegget på platene.

MERK: Tilberedningstiden kommer an på typen røre og hvor tykk den er, og på personlige preferanser.

7. Når røren er tilberedt etter ønske, løft håndtaket for å åpne platene og fjern vaffelen ved hjelp av redskapene. Lukk platene for å bevare varmen hvis du skal tilberede mer.
8. Repeter trinn 5-6 til all tilberedning er ferdig. Ha på mer stekeolje/smør etter behov.
9. Skru av produktet ved å trekke strømledningen ut av stikkontakten.
10. La apparatet kjøle seg helt ned, rengjør og tørk det.

Rengjøring

1. Trekk ut apparatet og la det kjøle seg helt ned før rengjøring.
2. Tørk utsiden kun med en lett fuktet klut for å sikre at ingen væske, olje eller fett kommer ned i avkjølingssprekkene.
3. Ikke rengjør innsiden eller utsiden med en slipende svamp eller stålull, da det vil skade overflaten.
4. Senk ikke produktet i vann eller annen væske.

EU erklæring

Champion Nordic erklærer herved at dette produktet oppfyller gjeldende krav i relevant EU-lovgivning. Den fullstendige EU-samsvarserklæringen finner du her:

https://media.champion.se/CHBW400_EU.pdf

Garanti

Champion Nordic garanterer at dette produktet er fri for fabrikasjonsfeil når det kommer til materialer og håndverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland. Garantien starter å løpe den dagen produktet kjøpes eller leveres. Champion Nordic har ikke plikt til å reparere eller erstatte produkter dersom et gyldig innkjøpsbevis ikke følger med. Denne garantien gjelder kun for produkter som kjøpes og brukes til hjemmebruk, og omfatter ikke skader som oppstår som følge av misbruk, svikt i å følge Champion Nordics instruksjoner på grunn av at produktet har blitt modifisert eller utsatt for en godkjent reparasjon, feilaktig pakking av eieren, normal slitasje eller feilhåndtering av et transportforetak.

Korrekt avfallshåndtering

Dette symbolet på produktet eller i instruksjonene betyr at det skal kastes separat fra annet husholdningsavfall når det ikke virker lenger. Det finnes leveringspunkter og gjenbruksstasjoner som skal håndtere denne typen avfall. Kontakt lokale myndigheter eller forhandler for mer informasjon.



Champion ®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

Varoitussanojen määritelmät

VAARA

Ilmaisee välittömän vaaratilanteen, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä. Tämän varoitussanan käyttö rajoittuu vain äärimmäisiin tilanteisiin.

VAROITUS

Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.

HUOMIO

Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka voi aiheuttaa vähäisiä tai kohtalaisia vammoja tai tuotteen/omaisuuden vaurioita, jos sitä ei vältetä. Se varoittaa myös vaarallisista käytännöistä.

Kun käytät tätä tai muuta sähkölaitetta, noudata aina näitä perusturvaohjeita:

VAROITUS: Vähentääksesi tulipalon, sähköiskun tai vakavan henkilövahingon riskiä:

1. Tämä laite ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lasten 0-12) käyttöön, joilla on heikentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kyky tai kokemuksen ja tiedon puute, ellei heistä vastuussa oleva henkilö valvo heitä tai anna ohjeita laitteen käytöstä.
2. Lapsia (0-12) on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
3. Käytä tuotetta aina tasaisella, vakaalla, lämpöä kestäväällä pinnalla.
4. Käytettävissä olevien pintojen lämpötila voi olla erittäin korkea, kun laite on käytössä. Älä kosketa näitä kuumia osia. Huomio: laitteen pinnat kuumenevat käytön aikana.
5. Käytä tuotetta hyvin ilmastoidussa tilassa. Jätä vähintään 4–6 tuumaa (10–15 cm) vapaata tilaa tuotteen kaikille puolille, jotta ilmanvaihto on riittävä.
6. Älä aseta laitetta kaasui- tai sähköpolttimen päälle tai lähelle eikä lämmitetyn uunin tai muun lämmönlähteen sisäpuolelle tai päälle.
7. Älä anna tuotteen koskettaa verhoja, seiniä, vaatteita, käsipyyhkeitä tai muita helposti palavia materiaaleja käytön aikana.
8. Älä koske tuotteen kuumiin pintoihin.
9. Älä siirrä laitetta sen ollessa kytkettynä. Anna tuotteen jäähtyä perusteellisesti ennen sen käsittelyä.
10. Älä käytä lisäosia, joita ei suositella käytettäväksi tämän tuotteen kanssa tai joita valmistaja ei myy.
11. Älä käytä tuotetta lähellä vettä tai muita nesteitä.
12. Älä aseta tai pudota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin. Jos tuote putoaa veteen, irrota se välittömästi pistorasiasta. Älä kosketa laitetta märkänä tai yritä tavoitella sitä vedestä.
13. Älä jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana. Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän avulla.
14. Älä rasita virtajohtoa kohdasta, josta se kytketään tuotteeseen, koska virtajohto voi katketa ja rikkoutua.
15. Älä kytke laitetta pistorasiaan tai irrota sitä pistorasiasta märillä käsillä.
16. Pidä tuote ja sen virtajohto kaukana lämmitetyistä tai lämpenemistä pinnoista.
17. Älä koskaan käytä tuotetta, jos siinä on vaurioitunut virtajohto tai pistoke, se ei toimi kunnolla, se on pudonnut, vaurioitunut tai altistunut vedelle tai muille nesteille.
18. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän avulla.
19. Jos syöttöjohto on vaurioitunut, valmistajan tai sen huoltoliikkeen tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.

20. Tätä laitetta voivat käyttää 12-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kyky tai kokemuksen ja tiedon puute vain, jos heitä valvotaan tai heitä neuvotaan laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
21. Lapset (0-12) eivät saa leikkiä laitteen kanssa.
22. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta tai sen osia, elleivät he ole yli 12-vuotiaita ja heitä valvotaan.
23. Pidä laite ja sen johto alle 12-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

HUOMIO: Henkilövahinkojen tai tuote-/omaisuusvahinkojen välttämiseksi:

- Tämä tuote on tarkoitettu ei-teolliseen, ei-kaupalliseen sisäkäyttöön ainoastaan kotitalouksissa ja vain vohvelirautana. Älä käytä laitetta ulkona tai muuhun tarkoitukseen.
- Älä anna virtajohton roikkua niin, että siihen voi kompastua tai sitä voi vahingossa vetää, esimerkiksi pöydän reunan yli.

ERITYISOHJEET:

- Älä käytä toista suurtehoista laitetta samassa virtapiirissä, jotta vältät piirin ylikuormituksen käyttäessä tätä laitetta.
- Tämän tuotteen mukana toimitetaan lyhyt virtajohto. Jatkojohtoa ei suositella käytettäväksi tämän tuotteen kanssa, mutta jos sitä on käytettävä:
 - Johtoon merkityn sähköisen luokituksen on oltava vähintään yhtä suuri kuin tuotteen.
 - Asenna jatkojohto siten, että se ei roiku niin, että sitä voidaan vetää tai repiä tahattomasti.

Laitteen osat

1. Ylempi runko
2. Paistolevyt
3. Alempi runko
4. Valmis-merkkivalo



Laitteen käyttö

HUOMIO: Älä käytä tätä tuotetta jäädytetyn ruoan valmistukseen tai sulattamiseen.

HUOMAUTUS: Tämä tuote saattaa aiheuttaa savua ensimmäisten käyttökertojen aikana. Tämä on normaalia ja häviää ajan myötä.

1. Ennen kuin käytät tätä tuotetta ensimmäistä kertaa, puhdista se kohdassa "Puhdistus" kuvalla tavalla.

2. Avaa laite vetämällä kahvaa ylös.
3. Sulje levyt ja kytke laite päälle kytkemällä se normaaliin pistorasiaan. Varmista, että virran merkkivalo palaa oranssina.

VAROITUS: Laitteen paistolevyt ja metallipinnat tulevat erittäin kuumiksi käytön aikana. Palovammojen välttämiseksi suosittelemme käyttämään lämpöä kestäviä käsineitä tai patalappuja sekä koskemaan vain kahvan mustaan muoviosaan.

FI

4. Kun laitetta on esilämmitetty noin viisi minuuttia, Valmis-merkkivalo palaa vihreänä, mikä osoittaa, että tuote on käyttövalmis.
5. Nosta ylälevyä kahvasta. Aseta taikina alemmalle levyille käyttämällä puisia tai muovisia lämmönkestäviä työvälineitä.
6. Valo vaihtuu vihreän ja punaisen välillä kypsennyksen aikana. Tämä valo osoittaa, milloin termostaatti on päällä tai pois päältä. Termostaatti säätää lämpötilaa automaattisesti, jotta ruoka ei pala.

HUOMIO: Älä käytä metallisia työvälineitä tähän tuotteeseen, koska ne naarmuttavat ja vahingoittavat levyjen tarttumaton pintoja.

HUOMAUTUS: Taikinan kypsennysaika riippuu taikinan tyypistä ja paksuudesta sekä henkilökohtaisista mieltymyksistä.

7. Kun taikina on kypsennetty halutulla tavalla, nosta kahvasta avataksesi levyt ja poista sitten vohveli käyttämällä työvälineitä. Jos laitetta käytetään edelleen, sulje levyt lämmön säästämiseksi.
8. Toista vaiheet 5-6, kunnes ruoanvalmistus on valmis. Lisää tarvittaessa paistoöljyä/voita.
9. Sammuta laite irrottamalla virtajohto pistorasiasta.
10. Kun laite on täysin jäähtynyt, puhdista ja kuivaa se.

Puhdistus

1. Irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että laite ja sen paistolevyt jäähtyvät ennen puhdistusta.
2. Pyyhi ulkopinta vain hieman kostutetulla liinalla ja varmista, ettei kosteutta, öljyä tai rasvaa pääse jäähdytysaukkoihin.
3. Älä puhdista sisä- tai ulkotilaa hankaavalla hankaussienellä tai teräsvillalla, sillä tämä vaurioittaa pinnoitetta.
4. Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen

EU vakuutus

Champion Nordic vakuuttaa, että tämä tuote täyttää sovellettavan EU-lainsäädännön vaatimukset. Täydellinen EU-vakuutus vaatimustenmukaisuudesta löytyy täältä:
https://media.champion.se/CHBW400_EU.pdf

Takuu

Champion Nordic takaa, että tässä tuotteessa ei ole materiaaliin tai käsityöhön liittyviä valmistusvikoja. Takuu on voimassa 2 vuotta Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa ja Suomessa. Takuu alkaa siitä hetkestä, kun tuote joko ostetaan tai toimitetaan. Champion Nordicilla ei ole velvollisuutta korjata tai korvata tuotetta, johon ei ole voimassa olevaa ostotoimistusta. Tämä takuu on voimassa ainoastaan tuotteissa, jotka ostetaan kotikäyttöön ja joita käytetään kotona. Takuu ei kata vaurioita, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä, Champion Nordicin käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, siitä että tuotetta on käsitelty tai korjattu ei-hyväksyttävällä tavalla, tuotteen omistajan virheellisistä pakkaustoimista tuotetta käsiteltäessä, normaalista kulumisesta tai kuljetusyrityksen suorittamista vääränlaisista käsittelytavoista.

Oikea hävittäminen

Tämä symboli tuotteessa tai ohjeissa tarkoittaa, että laite täytyy hävittää erillään muista talousjätteistä, kun se ei enää toimi. EU:n sisällä on jätteille erillisiä kierrätysjärjestelmiä. Lisätietojen saamiseksi ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjääsi.



CHAMPION

Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se

